

## **Erdélyi Örmény Gyökerek füzetek**

*"Emlékek nélkül, népeknek híre csak árnyék..." (Vörösmarty Mihály)*

*A Budapesti Örmény Kisebbségi Önkormányzatok Társulása havonta megjelenő kiadványa*

**V. évfolyam 47. szám**

**2001 január**

A Budapesti Örmény Kisebbségi Önkormányzatok Társulásának tagszervezetei: a **II.** kerületi, **VI.** kerületi, **IX.** kerületi és **XI.** kerületi Örmény Kisebbségi Önkormányzatok, valamint az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület

A Fővárosi Örmény Klub minden hónap 3. csütörtökén délután 17 órakor - hívtatott és hívtatlanul mindenkit szeretettel vár klubdélutánjaira a Budapest V. Semmelweis utca 1-3. I. emeleti zeneterembe.

\*\*\*\*\*

Kegyelemteljes karácsonyi ünnepeket és áldott új esztendőt kíván  
Gyulafehérvár, jubileumi és millenniumi  
Karácsonykor

sok szeretettel

*dr. Jakubinyi György*

Ui. Köszönöm az Erdélyi Örmény Gyökerek hűségese küldését. Köszönöm mind azt, amit erdélyi magyarörmény közösségeinkért tettek és tesznek. Isten fizesse munkájukat!

\*\*\*\*\*

### **Az örmény hitvallásból**

**Január**

**„Hiszünk az egy Istenben, a mindenható Atyában, az ég és a föld, a láthatók és láthatatlanok teremtőjében.”**

A niceai (325) és a konstantinápolyi (381) zsinatok fogalmazták meg azt a hitvallást, amelyet a görög egyház is, a római egyház is elmondhat a liturgiában, illetve a misében, amely alapjául szolgál a nagy zeneszerzők "Credo" tételének. Credo - latinul "hiszek" - , eredetileg azonban a hitvallás úgy kezdődött: hiszünk... Az efezusi zsinat (431) azonban megváltoztatta: hiszek... A hit ugyanis mindenkinek a legbensőbb ügye. Ám az örmény hitvallás még ma is úgy kezdődik: hiszünk... Ennek alkotója, összeállítója Ciprusi Szent Epifán (+403), aki Ciprus szigetének volt az érseke. Mint Világosító Szent Gergely, ő sem volt örmény, hitvallása az örményeké lett. Az első tétele, mint minden hitvallásé, a legalapvetőbb vallási igazságot tartalmazza: Isten létének megvallását. Az évet szintén kezdjük Isten nevében!

*Dr. Sasvári László*

\*\*\*\*\*

### **EMKE**

*Elhangzott Kolozsvárott, 2000 november 25-én,  
az EMKE fennállásának 115-ik évfordulóján*

Tisztelt Hölgyeim és Uraim, tisztelt ünnepi millenniumi közgyűlés!

Az "Armenia" Örménymagyar Baráti Társaság (az EMKE társszervezete) megbízott elnökeként a határon átnyúló magyar-magyar kulturális együttműködés egy sajátos, a maga nemében egyedülálló formájáról szeretnék szólni, nevezetesen a budapesti székhelyű Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület és a különböző hazai örménymagyar egyesületek, alapítványok közös törekvéseiről, munkájáról.

Barangolva őseink földjén - Erdélyben - 1997 nyárutóján látogatott meg bennünket egy autóbusznyi Magyarországra szakadt hazánkfia, erdélyi magyarörmény testvéreink.

Innen tovább barangoltak, hogy aztán ugyanazon év novemberében már a Semmelweis utcai Magyarok Házában lássanak vendégül, s lehetővé tegyék, hogy mi, Csíkból, Gyergyóból, Erzsébetvárosról, Kolozsvárról, Szamosújvárról érkezettek megismerjük egymást, és "*Az örménykatolikus egyház története és művészete*" első egyházi konferencia résztvevőiként tudatosan vállaljuk erdélyi örménymagyar mivoltunkat.

Erdélyi örménymagyar kultúra kettős - vagy még több (7) - kötődés.

Erdélyi örménymagyarság. Ennek a sajátos színpalotnának vagyunk mi a hordozói a sokszínű transzilván palettán.

Fel akarjuk kutatni, számbavenni és felmutatni a 350 éve Erdélybe települt, itt meghonosodott és magyarrá lett őseink - a történelmi, nemzetalkotó örménység - történetét, munkásságát.

Ez a **mi** dolgunk.

És ez nem kevés.

Kiállításokat, konferenciákat szervezünk, most már közösen is, hiszen együttműködési megállapodást kötöttünk.

A 2. konferenciát "*Az erdélyi magyarörmények társadalmi szerepe, örmény-magyar-katolikus egyháza és identitástudata régen és ma*" címmel Szamosújváron tartottuk 1999-ben, amelyen 16 civil szervezet küldöttei és nagyszámú hallgatóság volt jelen. Erre az alkalomra az EÖGYKE megjelentette az első konferencia anyagát.

Az idén szeptember 29.-október 1. között a *Nemzetközi magyarörmény kulturális napok Budapesten* rendezvénysorozat keretében tartottuk 3. konferenciánkat.

Ezúttal két könyvbemutató is gazdagította a programot a kiállítások és egyéb kulturális rendezvények mellett: a 2. konferencia anyaga, mely az Erdélyi Örmény Múzeum sorozat 3. köteteként látott napvilágot és *Gudenus János József: Az örmény eredetű magyar nemesi családok genealógiája*.

Nagyon szerteágazó, gazdag, szép eredményeket ígérő munka indult el.

Két héttel ezelőtt például a szamosújvári 51. számú *Csetz János cserkészcsapat* és a *Téka Művelődési Alapítvány* tagjai 130 vendégtársukkal együtt Szamosújvár műemlékeivel, történetével ismerkedtek, majd vetélkedően mérték össze tudásukat és mindannyian tudásban, élményekben gyarapodva, gazdagodva hagyták el a kétnapos rendezvény színhelyét: a 300 éves Armenopoliszt.

Az EÖGYKE óriási erőfeszítéssel adja ki és juttatja el 1100 címre havonta megjelenő lapját, a Füzeteket, az Erdélyi Örmény Múzeum sorozat köteteit pedig, valamint genealógiai kiadványát közkönyvtárakba is eljuttatja, adományként, hogy a bennük felhalmozott ismeretanyag az utókor számára is fennmaradjon és kutatható, hasznosítható legyen.

Mindemellett azt is el kell mondanom, hogy nagyon sok nehézséggel kell megküzdőnk itt is, Magyarországon is.

A hivatalosság nem ismer el, nem segít bennünket mint sajátos "kisebbséget", merthogy már magyarok vagyunk, magyarságunkhoz pedig mi mindenek előtt ragaszkodunk. Nem csatlakozunk a Romániai Örmények Szövetségéhez, melynek elnöke a ma már nyíltan magyarelles *Varujan Vozgarian*.

Nagyon nagy erkölcsi és anyagi kárt okoz nekünk a magyarországi Országos Örmény Önkormányzat vezetése is, amelynek tagjai éppen *Varujan Vozgarian*ékkal vannak állandó szoros és szerződéses kapcsolatban, hiszen egy húron pendülnek, egy töről fakadnak, 20. századi betelepülők, nekik térkép (és piac) e táj, nem tartoznak a történelmi, nemzetalkotó örmény népcsoporthoz, de őseinktől reánk maradt egyházi és világi javainkra, templomainkra, sőt római katolikus vallásunkra is "szemet vetettek" - Erdélyben már nem először - és most már Magyarországon is, ahol elbitorolták az Orlay utcai örmény szertartású római katolikus lelkészséget, egy új egyházi alakulatot jelentve be oda.

Jövőre, 2001-ben, az örmény kereszténység 1700. évében Kolozsvárra tervezzük 4. konferenciánkat. Ezt az EMKE, és a többi, velük rokonszenvező, vagy éppen együttműködő civil szervezet, valamint a történelmi egyházak hathatós támogatása nélkül nem tudjuk megvalósítani.

Kérem tehát mindannyiuk segítségét.

*B. Kovács Júlia*  
EMKE

\*\*\*\*\*

### **Rablómesék**

*Fancsali János írása*

"A magyarországi népek meséit válogatja össze az Útmutató Tanácsadó és Kiadó, mely erre a programjára támogatást kapott a millenniumi keretből ... A tizenhárom kötetre tervezett sorozat a Magyarország területén élő kisebbségek népmesekincseiből ad válogatást... *Szimenov Tódor* (a kiadó vezetője) elmondta... zömében az anyaországból eredő mesekincs található meg a válogatásokban, amelyeket mindig az adott nemzet legjobb ismerői szerkesztenek a kiadó számára."

*(Magyar Nemzet, 2000. Június 10.)*

Amennyiben "anyaországunkból eredő mesekincs" fogja képviselni a hazai örménységet, akkor az csak erdélyi magyar-örmény termék lehet. Pontosabban: magyar nyelven, magyar-örmények által közölt mese. És nem "tisztá" örmény"! Ha pedig "örmény" név alatt közölnének ilyen meséket, a mi meséinket, ez rabló-mese.

Másfelől, ha a keleti örmények meséit szeretné közölni a sorozat kiadója, ami ugyanennyire valószínű - , akkor félrevezeti olvasóit, ez pedig; rabló-mese.

A 70-es években Romániában jelent meg az erdélyi örmény mesék furcsa kötete, melyre *Gabányi János* szamosújvári tanár hívta föl akkor figyelmemet: kutatásai szerint a "román nyelven közölt erdélyi örmény mesék" közlőiről kiderült, hogy csak "virtuális" személyek, élő, hús-vér mivoltukban senki, sehol nem ismerte őket! Ez a rablómesék harmadik fajtája. Hiába érdeklődtem: senki nevünkben nem kért fel senkit, mint "legjobb ismerőt", hogy válogasson meséink közül a kiadó számára!

Újra leírjuk: a hazai örménység 99%-a kettős identitású magyarörmény, aki 800 éve jött el az akkori örmény fővárosból, Aniból és aki Erdélyt vallja anyaországának. Még csak véletlenül

sem tételezzük föl, hogy Szimenov Tódor úr éppen *Doncsev Tosó* úr ajánlásával kapta meg az említett anyagi támogatást, és hasonlóképpen - eszünkbe sem jut az a szörnyűség, hogy ortodox alapon, a készülő örmény mesék kötete kaukázusi mesékkel altatná majd gyermekeinket.

A korrekt megoldáson kérjük tehát töprengeni a kiadó vezetőit, most, a magyar kultúra ünnepe alkalmával. Hisz az erdélyi magyarörménység mindig jó szívvel segített keleti, üldözött testvéreire, befogadta őket, amit azok, mint például *dr. Hovhannesian Eghia* -, tiszta szívvel megháláltak.

A mostani "hála" szerint a befogadó magyarörmények nem is léteznek, a magyar állam pedig rosszul, "majdnemhogyan rasszistán" bánik a keleti örményekkel, dől a panasz. Ezt a - nemcsak egyházpolitikai - konfliktust még fokozná egy kirekesztő tartalmú keleti örmény meséskönyv, mely a magyar állampolgárok pénzéből jelenne meg a hazai magyarörmények nevében.

Felvállalja talán mindezt a kiadó?

Budaörs, az új évezred második napján

\*\*\*\*\*

### **Közmeghallgatás és beszámoló Az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület közgyűlése**

Az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület 2000. november 13-án a Budapest, XI. kerületi Ezüstoffenyő tér 1. szám alatt közgyűlést tartott, amelyen az elnök beszámolt az éves tevékenységről és az Egyesület 2001. évi terveiről, majd a közgyűlés megválasztotta a következő ciklus elnökét és elnökségi tagjait.

Egyhangú határozattal ismét bizalmat szavaztak *dr. Issekutz Sarolta* eddigi elnöknek, aki megígérte, hogy a jövőben is minden igyekezetével törekedni fog, hogy a bizalomnak megfeleljen.

Ezután előterjesztette az új elnökség tagjaira tett személyi ajánlatot s miután más személyi ajánlat nem hangzott el, az elnökség tagjaivá újraválasztották *dr. Borszéki Bélát, Fancsali Jánost, Pertik Bélát, dr. Sasvári László, Vákár Tibort és Zakariás Antal Diránt* a megelőző ciklusban betöltött funkciókra.

A közgyűlés után a Budapesti Örmény Kisebbségi Önkormányzatok Társulása tartott közmeghallgatást (azaz a II., VI., IX. és XI. kerületi Örmény Kisebbségi Önkormányzat közösen).

Dr. Issekutz Sarolta társulási elnök beszámolt a közösen megvalósított feladatokról, az egyes társult kerületek és az EÖGYKE által teljesített anyagi hozzájárulás felhasználásáról. Ezután a kerületi elnökök is beszámoltak. A közmeghallgatást jelenlétükkel megtisztelték a II., a VI. és a XI. kerületi Önkormányzat kisebbségi referensei is.

#### **Dr. Issekutz Sarolta beszámolója a Budapesti Örmény Kisebbségi Önkormányzatok Társulása (BÖKÖT) 2000. évi tevékenységről.**

*Első* beszámolási témakör: a működéshez szükséges pénzeszközöket pályázatok útján, valamint a helyi örmény kisebbségi önkormányzatok, az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület támogatásával sikerült biztosítani.

2000-ben 15 pályázatot adtunk be. Az Országgyűlés Kisebbségi Bizottsága az EÖGYKE szervezettámogatási pályázatát valótlán indokok alapján elutasította, a Magyarországi Nemzeti és Etnikai Kisebbségekért Közalapítvány ugyancsak nem támogatta egyik pályázatunkat sem, ahogyan kérelmeinket két éve egyáltalán nem támogatja.

A Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma, a Fővárosi Közgyűlés Kisebbségi, Emberi Jogi és Vallásügyi Bizottsága Esélyegyenlőségi Alap, a Humanitas Civitatis Alapítvány támogatta pályázati kéréseinket.

Ezen kívül a II., VI, IX, és XI., valamint a XIII. kerületi, a Budaörsi-, a Siófoki és a Székesfehérvári Örmény Kisebbségi Önkormányzat támogatta egyes projektjeinket, így a helyi kisebbségi önkormányzatokkal, illetve az EÖGYKE-vel együttműködési megállapodás alapján valósítottuk meg valamennyi tervezett feladatunkat.

*A második:* fontos eredmény, hogy továbbra is információs irodát működtetünk Budapesten, az I. kerület Donáti u. 7/a. alatt, állandó személyes és telefon, fax, E-mail szolgáltatással. Elnöki félfogadás szerda 16-18 óra között.

Újdonság, hogy bekapcsolódtunk az Internetes hálózatba, honlapunkon a havi füzet anyaga rendszeresen megjelenik.

Az információs iroda - a telefont kivéve - nem terheli a szervezet költségvetését. (Magántulajdonú az iroda, a számítógéppark, a felszerelés és berendezés).

*Harmadik témakör:* 2000-ben - immár ötödik éve - havi rendszerességgel szervezzük a Fővárosi Örmény Klub műsorait, biztosítjuk a hangosító berendezést, dekorációt, szállítást, büfészolgáltatást, elkészítjük és postázzuk a meghívókat.

A klub látogatottsága igen nagy, alkalmanként 90-100 fő közötti. Decemberben karácsonyi klubest, valamint az 1999-ben alapított Szongott Kristóf díj átadását tervezzük neves művészeink közreműködésével. (Emlékeztetőül: a beszámoló november 13-án hangzott el. A megvalósulásról lásd a klubestről készült, képes beszámolómat - a szerk.)

*A negyedik beszámolási pont:* rendszeresen megjelenik - immár négy éve - az Erdélyi Örmény Gyökerek Füzetek című havilapunk ingyenesen, 1100 példányban. Feladatunk a szerkesztés, írás, gépelés, kiküldés postán saját címlistánk szerint, ingyenes munkával.

A BÖKÖT a nyomda és postaköltséget, főszerkesztői-tervezői-tördelői díjat fizeti. A lap eljut a közgyűjteményekhez, civil szervezeteinkhez is hazánkban és Erdélyben.

*A következő, ötödik témakör:* megalakulásunk óta érdekképviseleti tevékenységet látunk el a hazai magyar anyanyelvű örménység érdekében, jogi és kisebbségi szaktanácsadással szolgálunk a BÖKÖT kerületei, illetve a hozzánk forduló örmény kisebbségi képviselők számára. Részt vettünk, illetve veszünk a hazai kisebbségeket érintő tanácskozásokon (pl. a Magyar Művelődési Intézet konferenciája: Együttélés Európában 2000, a kisebbség mint kulturális egység viszonya a többség kultúrájához - Gödöllő, nemzetközi konferencia november 17-18.; a 115 éves EMKE millenniumi közgyűlése Kolozsvárott november 25-én.). A hivatalos szervekkel, kisebbségi önkormányzatokkal, hazai és külföldi (főleg erdélyi) civil szervezetekkel együttműködési megállapodások révén állandó kapcsolatot tartunk fenn.

*Hatodik témakör:* örmény szertartású római katolikus egyházunk megóvása, megvédése céljából a hazai történelmi örménység érdekképviseletét látjuk el, felléptünk az ellen, hogy a Magyarországi Örmény Egyház bejelentkezett a Budapest XI. Orlay u. 6. szám alatti Budapesti Örmény Katolikus Lelkészség ingatlanába, segítséget kértünk hazai és külföldi egyházi vezetőktől. Személyes tárgyalásokat folytattunk a Velencei Mechitarista Rend vezetőivel, valamint az egyházi ügyek világi feletteseivel. Rendszeres angol nyelvű levelezést folytatunk külföldi egyházi szervezetekkel.

*Hetedszer:* hazai és külföldi szervezetekkel, személyekkel közös szervezésű programokon vettünk részt: Gyergyószentmiklóson az Örmény Bálon fővédnökként, Csíkszeredában

örmény vonatkozású könyvbemutató. A Mechitarista Rend meghívására részt vettünk a Rend 300 éves évfordulója tiszteletére rendezett ünnepségsorozaton Velencében.

*Nyolcadik pontként* a beszámoló fölidézte, hogy negyedik alkalommal szerveztük meg a *Barangolás őseink földjén* elnevezésű, egyhetes túrát Erdélyben: Szilágyság, Hargita, Gyimesek, augusztus 25. és 31. között, 45 fő részvételével. Találkozókat szerveztünk Szilágysomlyón, Csíkszépvízen, Szamosújváron.

*Kilencedszer*: épített örökségünk, templomaink és temetőink, plébániáink állagmegóvásához idén is segítséget nyújtottunk: Erzsébetváros, Gyergyószentmiklós, Szamosújvár és Csíkszépvíz-Csíkszereda kapott támogatást.

*Tizedszer*: részt vettünk egyházi ünnepeinken: a csíksomlyói búcsún (közösen az erdélyi, ausztriai és németországi magyarörményekkel), Világosító Szent Gergely ünnepén Szamosújváron, a Nagyboldogasszony napi búcsún pedig Erzsébetvároson, augusztus 15-én.

A beszámoló *tizenegyedik pontja*: világi ünnepeinket ez évben is méltó módon ünnepeltük meg: 1848-49-es forradalom és szabadságharc évfordulója márciusban, Szent István és államalapításunk 1000. éve augusztusban, az Aradi Vértanúkra és az 1956. októberi forradalomra emlékezve október elején.

*Tizenkettedik pontként* hangzott el, hogy kisközösségi rendezvényeket tartottunk 2000-ben is: a már évek óta hagyományos flekkenezést augusztusban Balatonalmádin, továbbá múzeum, műterem, más rendezvények, emlékműavatások és temetőlátogatások formájában (Szervátiusz-műterem, Nagytétényi Kastélymúzeum, Nemzeti Panteon - Kerepesi Temető, Zuboly-kerekasztal, Szervátiusz Millenniumi emlékműavatás, stb.)

2000 során is támogattuk az Armenia magyarörmény időszaki szemlét (Szamosújvár), hogy megjelenhessen évente 4-6 alkalommal. Ez a beszámoló *tizenharmadik pontja*. Az Armenia megjelenésenként kapott 200 példányt eljuttatjuk közösségünk tagjaihoz.

*Tizennegyedszer*: 2000 elején is kiadtuk az Erdélyi Örmény Gyökerek Füzetek előző (1999-es) évfolyamának évkönyvét 300 pl-ban és a hazai, valamint erdélyi közgyűjteményeknek, társadalmi szervezeteknek, önkormányzatainknak adományoztuk.

A beszámoló *tizenötödik pontja* ugyancsak gazdag:

3.-ik alkalommal rendeztük meg egyházi konferenciánkat, amellyel együtt *Magyarörmény nemzetközi kulturális napok Budapesten* c. rendezvénysorozatot szerveztünk és bonyolítottunk le szeptember 29-től október 1. napjáig. A konferencia másfélnapos volt: *A 300 éves örmény szertartású római katolikus egyház és közösségei Magyarhonban régen és ma* címmel, amelyen 23 előadás hangzott el, nagyrészt erdélyi előadóktól. A rendezvény fővédnöke dr. Paskai László bíboros úr és dr. Visy Zsolt kulturális helyettes államtitkár úr volt.

A rendezvénysorozat keretében 3 kiállítást rendeztünk.

- Örmény eredetű magyar nemesi családok címerei - a IX. kerületben,
- Velünk élő kultúrák: Örmények - a II. kerületben,
- Örmények a Délalföldön, 1848-49. - a XI. kerületben.

Az ugyanekkor általunk szervezett kulturális műsorok:

- a II. kerületben egyházi és világi énekek és versek

- a XI. kerületben: 1849. október 6. Arad címmel megemlékezés vértanúinkról, zenés-verses emlékműsor, az ünnepi szónok *Lászlóffy Aladár* költő-író volt. Két könyvbemutató, valamint sajtótájékoztató.

70 fős csoporttal meglátogattuk a Szent Koronát és a koronázási ékszereket a Parlamentben. Örmény szertartású római katolikus szentmisén és múzeumlátogatáson vettünk részt vendégeinkkel a XI. Orlay u. 6. szám alatti Örmény szertartású Római Katolikus Templomunkban.

Vendégünk volt a Szamosújvári és a Gyergyószentmiklósi Örmény Szertartású Római Katolikus Egyházi Kórus. Számukra - és a magyarországi érdeklődők, résztvevők számára - fogadás, városnézés, dunai hajózás gazdagította a programot.

Kb. 50 külföldi vendég, és összességében kb. 800 fő hazai érdeklődő vett részt a programokon. Külföldi vendégeinket 5 napra vendégül láttuk, szállás, utazási költség és étkezés biztosítása mellett.

*Tizenhatodszor:* részt vettünk a magyar állami ünnepeken, koszorúzással egybekötve.

Idén két könyvet adtunk ki - ez a beszámoló tizenhetedik pontja - (ez ingyenes szerkesztést, írást, begépelést stb., jelent, csupán a nyomda- és papírköltség került pénzbe):

- Erdélyi Örmény Múzeum sorozat 3. kötete: a 2. egyházi konferencia anyaga kötetének megjelenítése 300 példányban.

- Gudenus János József: Örmény eredetű magyar nemesi családok genealógiája, 300 példányban.

*Tizennyolcadszor:* valamennyi kiadott könyvünket adományként eljuttattuk a közgyűjteményeknek, valamint felsőfokú tanintézetek, egyházak könyvtárainak, társadalmi szervezeteknek Magyarországon és Erdélyben, állománygyarapítás céljából.

*Záró, tizenkilencedik pontként:* a tevékenységek bizonyítékait archiváltuk, fotó és videófelvételeket készítettünk. Működésünkről beszámolót, pénzügyi elszámolást készítettünk a tagság, és a hivatalos szervek részére.

Budapest, 2000. december 28.

*dr. Issekutz Sarolta* elnök

\*\*\*\*\*

### **Népszámlálásról írt Merza Gyula 100 éve**

(a Déva és vidéke című újságban megjelent szöveg utánnnyomása)

Tisztelt olvasó, nem tévedés, amikor a következő cikket olvassa: gondoljon arra, hogy e cikk csak napokkal több, mint 100 évvel ezelőtt, 1900 december 27-én jelent meg a *Déva és vidéke* c. újságban, *Merza Gyula* tollából. Magyarországon 1880-tól kezdve évtizedenként tartottak népszámlálást, így 1900-ban is. A népességet egymástól függetlenül vallási, nemzetiségi és anyanyelvi bontásban is összeírták, (volt ezenkívül persze kor, foglalkozás, stb. rovat is). Az egymástól különálló szeletek között csak területi összefüggést mutattak ki. Akkor szükségesnek vélte Merza Gyula, hogy az összeírás előtt, s a tisztánlátás végett foglalkozzon az örmény vallással. (A szövegben az eredeti helyesírást követtük - a szerk.)

### **Az erdélyi örmények és az újévi népszámlálás**

Most van sajtó alatt egy irodalmi vállalat (értsd: vállalkozás - a *q*

) Erdélyt tárgyaló kötete, - mely állítólag a központi statisztikai hivatal rendelkezésre álló adatai alapján az erdélyi örmények létszámát 6000-ben állapította meg, holott az, aki a

viszonyokkal behatóbban foglalkozik, ha nem is éppen matematikai pontossággal, de logikai következtetés útján ezt a létszámot legalább is tízezerre teheti. A küszöbön álló népszámlálás alkalmából a kitöltendő czédulákon csak két alakban tüntethetjük fel örménységünket, u.m.: vagy örmény anyanyelvűnek, vagy örmény katolikusnak kell magunkat bejegyeznünk. Minthogy sajnós, de az örmény nyelv ismeretével - önhibáján kívül - nem mindenki dicsekedhetik: nagyfontosságú az az egyházjogilag bebizonyított körülmény, miszerint sajátírítású templomunk hiányában mint eddig, úgy ezután is élhetünk a latin rítus szerint, keresztelhetnek és elanyakönyvelhetnek minket vagy gyermekeinket római katolikusoknak, mindazonáltal ősapáinktól örökölt örmény katolikus jellegünket el nem veszítettük, sőt pl. új örmény egyházközség keletkezése folytán ősi szertartásunkhoz bármikor utódainkban is visszatérhetünk; mert velünk született rítusunkat pápai engedély nélkül önkényüleg meg nem változtathatjuk. Ennélfogva azért is jogosan vallhatják magukat az összes hazai örmények a népszámlálási lapokon örmény katolikusoknak, nehogy a központi statisztikai hivatal minden utólagos tiltakozás ellenére napirendre térjen felettünk.

*Merza Gyula*

\*\*\*\*\*

### **Keresztszülők örménymagyar családoknál a Szilágyságban**

A Szilágyságban szülőföldre lelő örménymagyarság a "szórványnak is szórványa" volt. Szilágysomlyó, Kraszna, Krasznahorvát, Zilah, Zsibó magyar többségű vásártartó helységek voltak. De néha az örmények, ha a gazdasági felemelkedés megkívánta, román községekben is meghúzódtak. (Vármező - Bucium, Maladéj - Maladia és mások). Mindezt csak azért jelezzük előre, hogy meglássuk a körülmények ellenére is hagyományörző, hűséges jellemüket. Az erdélyi örménység a múlt század derekán már magyar nyelvű. Hagyományai, szokásai, vallása még hosszú ideig (reméljük, a jövőben is!) egységesen az örménységhez kötötték és kötik ma is.

Az előbbi állítást jól példázza a Szilágyságba betelepülő és ott végképp magyarrá váló örmény családok összetartozása, az együttműködés a mindennapi életben. A ma Szilágysomlyón élő (és viszonylag népes) Vida család levél- és irattára értékes adatokat őriz. Az 1850-ben született Patruban Annának (szülei Patruban Domokos és Bocsánczi Mária) keresztzülei Lukács Emánuel és Markovics Zsuzsánna. 1846-ban született Miron Gergely Korbuly Gergely és Lukács Rebeka tartotta keresztvíz alá.

1872-ben Miron Rebeka (szülei Miron Gergely kereskedő és Patruban Anna) keresztzülei Bocsánczi Simon és Beteg Regina.

Az örménymagyar házasságok tanúi is saját köreikből kerültek ki és az esemény majdnem mindig a római katolikus szertartás szerint történt. Letelepülésük helyén vagy már volt római katolikus templom, vagy az örmények maguk is hozzájárultak építéséhez. Itt említjük meg, hogy 150-100 évvel ezelőtt Erdély románságának többsége görög katolikus, azaz unitus hiten volt. A Szilágyságban mindenféleképpen. Így történhetett meg, Hogy Pungutz Bogdán (született Vármezőn 1872-ben) keresztzülei a görögkatolikus Csupe Gligor és Pecse Iana lett.

Mintegy megerősítve az elmondottakat, közlünk néhány adatot a szilágysomlyói Duha család "irattárából". 1829 április 12. született Csiky Veronika, Csiky Gergely és Mártonffi Terézia házasságából, még Szamosújvárt, keresztzülei István és Duha Anna. 1851-ben Veronika férjhez megy Duha Tódor örmény katolikus kereskedő-földbirtokoshoz, házasságukból születik Duha Gergely-János, keresztzülei Gajzágó Emánuel neje, Erzsébet és főtisztelendő Mártonfi Antal s. lelkész. Példák sorát hozhatnók még annak alátámasztására, hogy örmény őseink a magyarrá válás után is (ami elkerülhetetlen és magától érthető a mi helyzetünkben,



számarányunkat véve alapul, egyben természetes folyamat) hűek voltak szokásaikhoz, egyházukhoz, egymáshoz. Ezt is bizonyítják házasságaik, a keresztszülők megválogatása, felkérése.

Csodálatra méltó az élet szép, egyszerű folyása.

*Joikits Attila*

\*\*\*\*\*

### **Híradó**

A Fővárosi Örmény Klub szokásos klubestje 2001. január 18-án lesz a Magyarok Házában, Budapest, V. kerület, Semmelweis u. 1-3. alatt, a Zeneteremben.

---

Folytatjuk a gyűjtést a gyergyószentmiklósi, és az erzsébetvárosi templom felújítására! Kérünk mindenkit, támogassa ezt a fontos célt, műemléktemplomaink megőrzését. Az adományokat az impresszumban közölt címen (az EÖGYKE székhelyén) és bankszámlán is el lehet juttatni.

A számlaszám: 10100792-72594972-00000007

---

Nemrég jelent meg kiadásunkban - mint az olvasóink előtt ismeretes - Gudenus János József Örmény eredetű magyar nemesi családok genealógiája c. könyve. Megjelenését a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma 150 ezer forinttal támogatta. Ezúton is köszönjük pályázatunk támogatását. Kérjük a könyvben tárgyalt családok tagjait, hogy bármilyen hibás adat, vagy hiányosság esetén írásban jelezzék észrevételeiket, kiegészítéseiket, hogy a bővített, javított kiadásba bevezethessük.

---

Könyvadományokat gyűjtünk a TÉKA könyvtárának támogatására! Elsősorban a 2000-ben az Erdélyi Örmény Gyökerek magyar irodalom alapműveire számítunk!

---

2000-ben az *Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület* (EÖGYKE), valamint a Budapesti Örmény Kisebbségi Önkormányzatok Társulása (BÖKÖT) feladatai megvalósításához a következő pályázati támogatásokban részesült:

Az EÖGYKE a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériumától, mint támogatótól kapott:  
-szervezet-támogatásra: 600 ezer Ft-ot, - az Örmény eredetű magyar nemesi családok genealógiája c. Gudenus-mű színes képmellékletekkel ékes, kötött, keménytáblás kiadására: 150 ezer Ft-ot, - budapesti kerületekben a hazai örménység bemutatására szervezett kiállítások céljára: 100 ezer Ft-ot.

A Fővárosi Közgyűlés Kisebbségi, Emberi Jogi és Vallásügyi Bizottsága - Esélyegyenlőségi Alaptól kiállítások szervezésére 140 ezer Ft-ot, - Humanitas Civitatistól a Magyarörmény Nemzetközi Kulturális Napok Budapesten elnevezésű rendezvényre 50 ezer Ft-ot.

A BÖKÖT a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériumától a négy éve működő Fővárosi Örmény Klub folytonosságának további biztosítására: 120 ezer Ft-ot.

A Fővárosi Közgyűlés Kisebbségi, Emberi Jogi és Vallásügyi Bizottsága Esélyegyenlőség Alaptól a működés biztosítására: 190 ezer Ft-ot.

\*\*\*\*\*

### **A Keresztes-család családfája**

#### **Keresztes Antal leszármazottai**

**Keresztes Antal** b. 1847, Ditró, m. Csibi Rozália, b. 1849, Ditró, d. 1914, Ditró. Keresztes died 1914.

I. **Keresztes Márton** b. 1876, Ditró, m. Gasparik Mária Valéria, b. 1878, Selmecebánya, d. 1956, Budapest.  
Keresztes died 1921, Budapest.

A. **Keresztes Ernő** b. 1900, Budapest, m. Mihályfy Rozália, b. 1908, Topánfalva. Keresztes died 1972.

1. **Keresztes Ernő** b. 1928, Budapest, m. Kacska Mária, b. 1929, Budapest.

2. **Keresztes László** b. 1931, Budapest, m. Kovács Erika, b. 1948.

a. **Keresztes Gábor** b. 1969.

3. **Keresztes Katalin** b. 1945, Budapest, m. Kotán Levente, b. 1938.

a. **Kotán Andrea** b. 1970, Budapest.

b. **Kotán Csaba** b. 1971, Budapest.

B. **Keresztes Antal** b. 1904, Budapest, m. (1) Nagy Erzsébet, b. 1905, d. 1981, m. (2) Dömös Erzsébet, b. 1919, Budapest.

1. **Keresztes Magdolna** (daughter of Keresztes Antal and Nagy Erzsébet) b. 1924, m. Horváth Árpád, b. 1925, Albertirsa.

a. **Horváth Melinda** b. 1965.

2. **Keresztes Gizella** (daughter of Keresztes Antal and Nagy Erzsébet) b. 1926, Budapest, m. Hernáth Tibold, b. 1922, Budapest.

a. **Hernáth Tibold** b. 1948.

3. **Keresztes Erzsébet** (daughter of Keresztes Antal and Dömös Erzsébet) b. 1954, Budapest, m. Marosfi László György, b. 1942.

a. **Marosfi Anita Eszter** b. 1974.

b. **Marosfi Szilvia** b. 1979, Budapest.

4. **Keresztes Antal** (son of Keresztes Antal and Dömös Erzsébet) b. 1952, Budapest.

C. **Keresztes Jolán** b. 1908, Sziládzélla, m. Pákai István, b. 1892, Budapest, d. 1962, Budapest.

D. **Keresztes Valéria** b. 1910, Sziládzélla, m. Marton Ferenc, b. 1906, Kiscsehi.

II. **Keresztes Nina** b. 1873, Ditró, m. Bíró Péter, b. 1868, Ditró, d. 1924, Ditró. Keresztes died 1962, Ditró.

A. **Bíró Sándor** b. 1897, Ditró, m. Bartalis Matild, b. 1901, Szárhegy. Bíró died 1971, Bonyhád.

1. **Bíró Julianna** b. 1922, Ditró, m. Tóth Szilveszter dr., b. 1908.

a. **Tóth Imre Szilveszter** b. 1943, Csíkszereda, m. Kőszegi Csilla, b. 1944.

(1) **Tóth Orsolya** b. 1967.

(2) **Tóth Ágnes** b. 1971.

(3) **Tóth Szilveszter** b. 1980.

b. **Tóth Tihamér Sándor** b. 1944, Csíkszereda, m. Mihók Márta, b. 1954.

(1) **Tóth Levente** b. 1976.

(2) **Tóth Petra** b. 1979.

c. **Tóth Anna Mária** b. 1948, m. Varga Sándor, b. 1947.

(1) **Varga Gábor** b. 1974.

2. **Bíró Sándor** b. 1922, Ditró, d. 1980, Budapest.

3. **Bíró Béla** b. 1924, Ditró, m. Baktai Piroska, b. 1924.

a. **Bíró Borbála** b. 1948, m. Cazan Ioachim.

(1) **Cazan Adrian** b. 1971.

(2) **Bujáki Éva** b. 1974.

4. **Bíró Berta** b. 1925, Ditró, m. Néray Vilmos, b. 1919, Szuhely.

a. **Néray Enikő** b. 1953, m. Kiss Károly, b. 1950.

b. **Néray Zoltán** b. 1955.

5. **Bíró Blanka** b. 1927, Ditró, m. Sásdi László, b. 1927, Bonyhád.

a. **Sásdi Mária** b. 1954, Szekszárd.

b. **Sásdi Ágnes** b. 1956, m. Juhos Péter, b. 1956.

6. **Bíró Izabella** b. 1930, Ditró, m. Dimb László dr.

a. **Dimb László** b. 1952.

III. **Keresztes Géza**

IV. **Keresztes Lukács** b. 1881, Ditró, m. (1) Miklós Ottilia, b. 1893, d. 1919, m. (2) Karácsony Vilma, b. 1886, d. 1968. Keresztes died 1930, Ditró.

A. **Keresztes József Antal** (son of Keresztes Lukács and Miklós Ottilia) b. 1916, Ditró, m. Csibi Julianna, b. 1923.

1. **Keresztes Ferenc** b. 1951, Ditró, m. Györeb Erzsébet, b. 1958.

a. **Keresztes Endre** b. 1983.

b. **Keresztes Ibolya** b. 1979, Ditró.

B. **Keresztes Jenő** (son of Keresztes Lukács and Miklós Ottilia) b. 1918, m. Stanescu Mária, b. 1928, Petrozsény.

1. **Keresztes Mária** b. 1952, m. Iuga Petru, b. 1949, Petrozsény.

- a. **Iuga Lavius** b. 1978.
- 2. **Keresztes Klára** b. 1954, m. Barbuta Dtru, b. 1954.
  - a. **Barbuta Claudiu** b. 1975.
  - b. **Barbuta Laurentiu** b. 1976.
- 3. **Keresztes Ottilia** b. 1960, m. Miklós Ioan, b. 1957.
  - a. **Miklós Cristian** b. 1977.
- C. **Keresztes István** (son of Keresztes Lukács and Karácsony Vilma) b. 1922, Ditró, d. 1985.
- D. **Keresztes Teréz** (daughter of Keresztes Lukács and Karácsony Vilma) b. 1923, d. 1970.
- E. **Keresztes Kálmán** (son of Keresztes Lukács and Karácsony Vilma) b. 1925, d. 1979.

### **Keresztes János leszármazottai**

- Keresztes János** b. 1847, Ditró, m. (I) Rizoli Róza, b. 1845, d. 1867, m. (2) Potoczky Johanna, b. 1845, d. 1927. Keresztes died 1920, Ditró.
- I. **Keresztes Antal** (son of Keresztes János and Rizoli Róza) b. 1871, Ditró, m. Pongrácz Vilma, b. 1891, Csikcekefalva, d. 1965. Keresztes died 1931.
- A. **Keresztes Sándor** b. 1914, Csíkszereda, m. Szakács Mária, b. 1928, Tusnád. Keresztes died 1981.
    - 1. **Keresztes János** b. 1961, Csíkszereda.
  - B. **Keresztes Gábor** b. 1915, Csíkszereda, m. Balogh Gizella, b. 1926, Csíkszentkirály, d. 1978. Keresztes died 1972.
    - 1. **Keresztes Antal** b. 1952, Csíkszereda, m. Lőrincz Ildikó, b. 1955, Szecseleváros.
      - a. **Keresztes Szabolcs** b. 1981.
    - 2. **Keresztes Gábor** b. 1953, Csíkszereda.
  - C. **Keresztes János** b. 1911, Csíkszereda, m. Orosz Beatrice, b. 1922, Bogdánháza. Keresztes died 1974, Kolozsvár.
    - 1. **Keresztes Beatrice** b. 1949, Kolozsvár, m. Kovács Dezső, b. 1948, Marosvásárhely.
      - a. **Kovács Péter** b. 1974, Marosvásárhely.
      - b. **Kovács András** b. 1978, Marosvásárhely.
    - 2. **Keresztes Sándor** b. 1956, Kolozsvár.
  - D. **Keresztes Ilona** b. 1912, Csíkszereda, m. Beczásy Zoltán, b. 1905, Kolozsvár.
    - 1. **Beczásy Judit** b. 1934, Csíkszereda, m. Faludi György, b. 1928, Marosvásárhely, d. 1980, Marosvásárhely.
      - a. **Faludi Attila** b. 1963, Marosvásárhely.
      - b. **Faludi Zoltán** b. 1968, Marosvásárhely.
    - 2. **Beczásy György** b. 1937, Csíkszereda, m. Persenszky Ildikó, b. 1939, Szatmár.
      - a. **Beczásy Dorottya** b. 1961, Marosvásárhely.
      - b. **Beczásy Zoltán** b. 1970, Marosvásárhely.
    - 3. **Beczásy Antal** b. 1938, Marosvásárhely, m. Zilai Anna, b. 1952, Halmágy.
      - a. **Beczásy Áron** b. 1968, Gyergyószentmiklós.
      - b. **Beczásy Adél Ilona** b. 1978, Csíkszereda.
    - 4. **Beczásy Ödön** b. 1940, Marosvásárhely, m. Hegyesi Mária, b. 1942, Gyergyószentmiklós.
      - a. **Beczásy Attila** b. 1968, Gyergyószentmiklós.
      - b. **Beczásy Réka** b. 1972, Gyergyószentmiklós.

### **Keresztes Gergely leszármazottai**

- Keresztes Gergely** b. 1858, Ditró, m. Szabó Lujza, b. 1965, Gyergyó, d. 1945. Keresztes died 1940.
- I. **Keresztes Gerő** b. 1896, Ditró, m. Náder Etelka, b. 1907, Gyulaféhevár. Keresztes died 1965, Kolozsvár.
- A. **Keresztes Endre** b. 1925, Gyulaféhevár, m. Schokander Erzsébet, b. 1933, Vajdahunyad.
    - 1. **Keresztes László** b. 1954, Kolozsvár, m. Major Margit, b. 1955.
      - a. **Keresztes Zsolt** b. 1978.
      - b. **Keresztes Ágota** b. 1981.
    - 2. **Keresztes Endre** b. 1957, Kolozsvár.
  - B. **Keresztes Erzsébet** b. 1928, Gyulaféhevár, m. Gáll János, b. 1930, Székelyudvarhely.
  - C. **Keresztes Zoltán** b. 1929, Gyulaféhevár, m. Lakó Margit, b. 1930, Kolozsvár.
    - 1. **Keresztes Anna-Mária** b. 1952, Kolozsvár, m. Márk Lajos, b. 1945, Kolozsvár.
      - a. **Márk György Tamás** b. 1975, Kolozsvár.
      - b. **Márk Péter** b. 1978, Kolozsvár.
    - 2. **Keresztes István Zoltán** b. 1958, Kolozsvár.
- II. **Keresztes László** b. 1907, Ditró, m. Tarbay Ilona, b. 1919, Tövis. Keresztes died 1976, Budapest.

\*\*\*\*\*

## December 21

A beszámoló elejére adódnék ezúttal egy olcsó felkiáltás: az évezred utolsó találkozója a Fővárosi Örmény Klub 2000. évi rendezvényeinek sorában!

De... nem!

A hangzatos és elcsépelte felkiáltás helyett ugyanis inkább őszinte örömmel s elismeréssel kezdjük a beszámolót a december 21-i klubestről, még hozzá így: a 2000. év méltó befejezése. Mert a Fővárosi Örmény Klub - s háziasszonya - által a 2000-ik év során nyújtott programsorozat a december 21-i alkalommal valóban méltó, rangos befejezést kapott. Lehet, hogy évezred-búcsúztató is volt, de a múltban lévő, 2000-ik évnek nálunk mindenképpen méltó lezárása.

A szokásos, szerény kivitelű meghívó ezúttal is csak annyit árult el, hogy "ünnepi klubdelután" lesz a "szeretet jegyében" s alkalomadtán átadásra kerül az EÖGYKE vezetősége által tavaly alapított két *Szongott Kristóf díj*, amely - lévén második eset - immár hagyománnyá vált. Adja Isten, hogy tartós, hosszú életű hagyománnyá...

De hol is kezdjük?

Értékes és kedves volt a műsor, amelyet a Klub háziasszonya előkészített. (Egyes vélemények szerint talán egy hajszálnyira túl hosszú, de ez vitatható vélemény.)

Ami viszont nem vitatható: méltó, színvonalas... és igazán a meghívóban ígért "szeretet jegyében" zajló műsor részesei lehettek mindazok, akik jelen voltak s akik... nem is fértek el a Semmelweis-utcai Magyarok Háza első emeleti Bartók-termében.

A gyermekek szereplése mindig megmozgatja az ember szívét s hálásan emlékszik még akkor is, ha a produkció esetleg gyenge volt. Hát még, ha a produkció igenis, megállja a helyét! Merthogy, amit *Kachichián Lucianne*-tól hallottunk zongorán (pontosabban: szintetizátoron - nem tudjuk, hogy Lucianne amúgy szintetizátoron gyakorol-e... mert, ha netán "igazi", mechanikus zongorán, akkor még inkább megilleti az elismerés!) - egyszerűen: kis, karácsonyi dala szép és kedves volt.

A klubest műsora (majd' azt írhatnánk: "szokás szerint") gazdag és változatos... A zenei bevezető után mindannyiunkat a klub háziasszonya, *dr. Issekutz Sarolta* szavai köszöntöttek.

A továbbiakban *Várady Máriától* hallottunk Ady-verset (szépen), a kicsit kesernyés, mégis csupa kapaszkodó bizalommal teli *Kis, karácsonyi éneket...*

A folytatás ismét zene, s nem akármilyen zene: *Fancsali János* tanár úr finom zongora- (-szintetizátor) kíséretével felnőtt előadó (s nyugodt szívvel tehetjük hozzá: ...művész), azaz *Terpai Nikolett* következett Bach - hogy is mondhatnánk ezt? - lágyan szigorú? vagy szigorúan lágy? - *Air*-jével.

Ezután következett az egyik Szongott-díj átadása, amelynek díjazottja *dr. Szentpétery Tibor* úr volt (ezzel kapcsolatban lásd lapunk 23.-26.-ik oldalain a laudálásnak - tehát a díjazottak bemutatásának és méltatásának szövegét).

A díjazott ezen túlmenően olyan, a Klub szokottan családi légkörében is hangsúlyozottan családi ajándékot kapott ráadásul, amelyre nagyapaként ő büszke lehet, mi, hallgatók pedig boldogok, hogy tanúk voltunk: unokái játszottak a tiszteletére furulyán. (S ha netán nagyapa létére Szentpétery úr a két leányka gondos gyakorlását amúgy már hetek óta hallotta volna, akkor is úgy örvendhetett - s persze, örült is - mint aki "azt sem tudja", hogy unokái a *Nemeskvartert* furulyázó-zenélő tagjai...)

Újabb (*Várady Mária* által méltóképpen előadott) produkció után következett a másik Szongott-díj átadása, amely kétszeresen hordozott szomorú felhangot: egyrészt *Korbuly Domonkos posztumusz* kapta, másrészt fia, aki átvette volna elhunyt édesapja nevében a díjat

- betegsége miatt - csak lélekben s levelével volt jelen. (A laudálás szövegét ugyancsak közöljük lapunk 23.-26.-ik oldalán.)

Kedves Olvasó, ne értse félre, hogy a december 21.-i ünnepi műsor minden egyes pontját sorra vesszük, mert hiszen valóban nem az illem okán tesszük. Érdemes volt ott lenni s végighallgatni-nézni az egészet.

Érdemtelen dolog volna bárkit, vagy bármiféle részletet mellőznünk...

Ugyanis a második díjátadás után ismét szép, ráadásul megilletődött, boldog zenét hallhattunk: a már említett Terpai-Fancsali duótól Vivaldi híres *Négy évszakából a Tél* című tételt, mégpedig úgy, hogy egyáltalán nem támadt kedvünk fázni.

A versmondó művész nő ismét Kosztolányi szavait hozta elénk, majd - az est egyik különlegességeként - *Kobzos Kiss Tamás* adott ízelítőt a régi magyar, erdélyi-magyar karácsonyi énekekből, saját koboz (esetleg: lant?... oly kevés a két hangszer közötti különbség, hogy a tévedést a művész bizonyára megbocsátja) kíséretével.

Most jutottak ismét szóhoz a gyermekek. A gyermekek, akik szépnek, okosnak, tisztának születnek, akár karácsony estéjén a Kisjézus, legfeljebb a mi világunk, a felnőttek világa formálja őket a későbbiekben száraz, csontos lelkű, mese és szeretet nélküli felnőttekké... De, amíg gyermekek, addig vidámak, erkölcsösen naivak, ahogyan meggondolatlanul mondjuk: "haszontalanok". S ezt azt jelenti, hogy a lelkük mélyéről emberek. Csak aztán folyamatosan jönni szokott a felnőtt világ, amely megtanítja őket fegyelemre... no, persze, nem erkölcsi önfegyelemre, nem a mások (és önmaguk) iránti tisztesség fegyelmére.

Nem, korántsem! Csupán a külső, a feudális-militáris, formai fegyelemre:

"Sorakozó, álljatok glédába, magasság szerint! Ne lépj ki a sorból, kisfiam! Vigyázz! Kezeket feszesen a nadrág - a bankszámla - zsinórjához! ...Párhúság! Mi az, te nem hiszel nekem, aki öregebb vagyok?"

Egy a lényeg: gondolkodás nélkül "kövesd a vezért"... Továbbá, és hallgatólagosan: még rosszat is csinálhatsz, csak okosan, hogy ne lássák! Így lesznek a Kisjézusként született gyermekekből "felnőttek"... Ne értsen félre az olvasó, nem keserűség ez, csupán elmúlt évezredek összefoglalása. Méghozzá a remény jegyében.

Karácsony közeledtén, december 21.-én este mindannyian azt kívánhattuk a szereplő gyermekeknek, hogy képesek maradjanak a rossz értelemben vett felnőtt világot visszautasítani, amikor ők maguk felnőtté válnak. Hogy tiszta, kritikus, és gondolkodó lélekben erősödjenek s maradjanak (lélekben) gyermeknek...

Mindez eszünkbe juthatott december 21.-én, amikor a Szent Család Plébánia színjátszó csoportjának fellépése következett. A produkció rendezője *Kilián Istvánné*, jelmeztervezője *Wertán Zsoltné* volt.

Nem véletlenül említjük a két hölgyet. A rendező kedves, nyugodt hangon terelgette a kicsi nyáját, nem parancsolgatott nekik. A jelmeztervező pedig ugyancsak kedvesen, nyugodtan bánt velük. És előadás közben - színházi nyelven szólva - képes volt megnyugtató, gyakorlott öltöztetőnő is lenni. Hiszen az ifjú színjátszók lámpalázások voltak...

(Hogy Wertán Kinga honnan kaparta össze a meglepő, ötletes, gyakorta egyenest gyönyörű jelmezeket? Ez maradjon az ő titka.) Egyszóval: szeretettel csinálták ők, a felnőttek. Ezért aztán odaadóak voltak a gyermekek is.

Szünet nem volt: hiszen a Kisjézus születését és első győzelmét bemutató (*dr. Kilián István* által összeállított) előadás után a gyermeki színjátszó csoport azonnal, nagy taps után, de szinte lélegzetvétel nélkül megkapta Sarolta háziasszonytól a karácsonyi ajándékot, majd ugyanez történt sorban, kivétel nélkül a többi közreműködővel, így Kobzos Kissel is. Aztán a büfé...

Nem folytatjuk s nem ismertetjük a további ajándékozás leírását - elég annyi, hogy egyetlen jelenlévő sem távozott üres kézzel. Kedves, nyugalmas és szerető hangulatban folyt a

kínálgatás úgy, ahogyan az egész este. (Mit részletezzünk? Hálistennek, ez a Fővárosi Örmény Klub estjein már szinte magától értetődő dolog...)

Sőt, már csak azért sem részletezzük, mert ezúttal (Karácsony s év- illetve évszázad-ezred vége lévén) akadt fejenként még egy pohár pezsgő is... Nem, nem folytatjuk, mert valaki még azt hinné, hogy elfogultak vagyunk.

(És igaza is volna...!)

dc

\*\*\*\*\*

## Népszámlálás előtt

Tájékoztató

Népszámlálás lesz...

Mint a sajtóból tudjuk: ez év februárjától mindenkit felkeresnek a számlálóbiztosok, hogy összeírjanak bennünket. A népszámlálás során a nemzetiségi (kisebbségi) és vallási hovatartozásra vonatkozó kérdéseket is feltesznek.

Ezzel kapcsolatban néhány tisztázó gondolat...

Legfontosabb a következő két alapelv:

1. A nemzetiségi hovatartozásra, kötődésre, nyelvre és vallásra vonatkozó pontok megválaszolása, illetve kitöltése nem kötelező!
2. A felmérőívet mindenki a saját lelkiismereti szabadsága szerint tölti ki!

Távol áll tőlünk mindennemű befolyásolás szándéka.

Hogy mégis foglalkozunk a felmérőívvvel, annak oka, hogy nemzetiségről, kulturális, nyelvi kötődésről már igen sok pro és kontra állásfoglalás hangzott el nyilvánosan.

Köztük zavaró vélemények...(Emlékeztetek az "örmény - nem örmény", "román - nem román", "görög - nem görög" stb. nyilatkozatháború.)

**Bárki bármit is mond, vagy mondott, a törvény szerint bármely nemzetiséghez, kisebbséghez való tartozás, kötődés mindenkinek saját, választott joga, lelkiismereti szabadsága, azt senki meg nem kérdőjelezheti!**

A mostani összeírás demokratikusabb a korábbiakkal szemben.

Korábban egyszerűen megkérdezték, hogy "Ön milyen nemzetiségűnek vallja magát?" A kérdések most többrétegűek, differenciáltabbak, így lehetővé teszik a többes identitás megjelölését is!

A népszámlálási kérdőív 8. oldalán szerepel a *Nemzetiségre, nyelvi kötődésre vonatkozó kérdések* című rubrika, az elején pedig ott a bekeretezett felhívás: "Kérdésenként legfeljebb három válasz jelölhető meg."

**Lehetőségünk van** tehát, hogy bármelyik kérdésre (maximálisan) **három egyenértékű választ adjunk.**

(A három választási lehetőségben benne van a magyar is, ha Ön a magyar, s emellett kötődik más nemzetiségekhez is.)

A kérdések a következők:

23.1. Mely nemzetiséghez tartozónak érzi magát?

23.2. Mely nemzetiség kulturális értékeihez, hagyományaihoz kötődik?

23.3. Melyik nyelv az anyanyelve?

23.4. Családi, baráti közösségben milyen nyelvet használ általában?

**Ismételjük: többes identitás esetén egyszerre több választ lehet megadni minden kérdésre (maximum hármat).**

Ez azt jelenti, hogy például arra a kérdésre, "mely nemzetiséghez tartozónak érzi magát?", és az Ön édesapja német, édesanyja pedig örmény gyökerű, de ősei között előfordult a székely-magyar is, Ön megjelölheti mindhármat!

**A válaszok sorrendje nem jelent semminemű rangsorolást!**

Ha azonban ősei között további (negyedik, stb.), az Ön számára fontos nemzetiségi gyökeret is talál, akkor sajnos rangsorolnia kell, hiszen csak hármat jelölhet meg közülük.

A kérdés többrétegűsége lehetővé teszi azt is, hogyha az Ön vér szerinti ősei között megtalálható valamely nemzetiség, de Ön már nem kötődik hozzá, ezt ne is ikszelje be. Az is elképzelhető, hogy - házastársa, vagy más kultúrtörténeti okok révén - Önnek egészen más nemzetiséghez van kötődése.

(Ha például egy magyar tíz éven át tanult és élt Londonban s angol asszonyt hozott haza, magyar anyanyelve és kulturális kötődése mellett elképzelhetően erősen kötődik az angol nyelvhez és kultúrához is. Efféle válaszokra szolgál mind a négy, említett kérdésnél az "egyéb, mégpedig" jelzésű mező.)

A következő rubrika (ugyanezen a 8. oldalon) a *Vallásra és hitfelekezetre vonatkozó kérdés* (ennek kitöltése ugyancsak nem kötelező).

A 24. számú kérdés: **Vallása, hitfelekezete?**

Ezzel kapcsolatban csak egyre kívánjuk felhívni Olvasóink figyelmét: ha valaki úgy dönt, hogy válaszol, akkor a pontos, korrekt elnevezést adja meg! (Például: római katolikus, református, örmény szertartású római katolikus, stb.)

**Felhívjuk a figyelmüket**, hogy az "örmény" elnevezés **itt** nem elegendő, mert az "örmény" önmagában nem vallási meghatározás!

**Ne feledje, Önnek igen nagy a felelőssége!**

Kezében a lehetőség, hogy napvilágra kerüljenek az egyes nemzetiségek **lélekszámára, nyelvhasználatára, nemzetiségi kulturális kötődésére vonatkozó adatok!**

**Hogy ne "hasraütésen" alapuljon a magyar állam nemzetiségi és vallási politikája.**

\*\*\*\*\*

## **Megkérdeztük...**

...*dr. Issekutz Saroltát*, személy szerint mit gondol a népszámlálási kérdőív nemzetiségre, nyelvi kötődésre, vallásra irányuló kérdéseiről?

Hogyan értelmezhető a "magyarörmény" definíció? (Hiszen az elnevezés: "magyarörmény" immár több mint 150 éve létezik.) Ilyen megjelölés a kérdőíven nincs. Mit jelent ez a jelenlegi népszámlálás esetében, illetve ő maga hogyan fogja kitölteni?

Issekutz Sarolta válaszában elmondta, hogy mivel személy szerint nemzetiségét tekintve elsősorban magyarnak tekinti magát, de örmény ősei miatt kötődik az örménységhez is, anyanyelvét tekintve már magyar, családi és baráti körben is magyarul beszél.

Issekutz Sarolta ugyanakkor elképzelhetőnek tartja a magyarörmények vonatkozásában azt a megoldást is, hogy a 23.1 kérdésnél valaki a magyar mellett egyidejűleg az örmény oszlopban is elhelyez X jelet.

A két megoldás közötti döntés mindenki szabad választási lehetősége, lényegében ez a két változat leképezi a magyarörmények azonosságtudatát.

\*\*\*\*\*

## **Kedves és tisztelt Sarolta!**

A közelgő Ünnepek kapcsán "ragadok" számítógépet, hogy levelem megírjam és egyben beszámoljak röviden, hogy mi minden történt a háromszéki örménység életében.

Azért a háromszéki, mert 2000 december 15.-i összejövetelünkön úgy határoztunk, hogy egyesületté alakulunk és ezt január 26-án a Park vendéglő szeparéjában kosaras farsangi összejövetelen véglegesítjük és egyben megindítjuk a bírósági formákat, felvállalva egyben az erdővidéki (baróti) és kézdvásárhelyi testvéreink képviseletét is. Sőt, *Budai Merza Pali* bátyám, aki rendszeresen jön találkozóinkra, legutóbb feleségével és lányával, valamint egy doboz dalauzival, kérte, hogy képviseljük a brassóiakat is. Tizenkilencen jöttek el a polgármesteri hivatal nagytermébe, köztük két "új ember" is, akiknek végtelenül örvendtünk. Öten voltunk Csíkszeredában a Katalinbálon, remélem, jövőre annyira megerősödünk és szervezetileg működőképesek leszünk, hogy mi is meg tudunk egy ilyent, vagy ehhez hasonlót szervezni,

A dokumentumokat gyűjteni fogjuk, egyelőre a fénymásolatokat, valamint fényképeket, gyászjelentőket: mindenkit érdekel a családja története, de sajnos nagyon sokan vannak itt Sepsin, akiket kispolgári mentalitásuk megakadályoz, hogy eljőjenek, mások a kisebbségi létben csak újabb tehernek vélik örménységüket, holott e globalizált világban, amikor az ember könnyen elveszíti egyéniségét, feloldódik a fogyasztói társadalomban, szürke, vásárló egérré válik - akkor a vallás és a vérségi kapcsolatok azok, amelyek értelmet és célt adhatnak, ha egyén akar maradni az ember, és nem egy a sok között.

Nem hallgatom el, hogy apró sértődések vannak jelenleg köztünk és lesznek is - ezt úgy látom, feladatok megosztásával lehet feloldani, hogy mindenki fontosnak érezhesse magát, hogy tegyen valamit tehetsége és anyagi helyzete alapján. *Puskás Attila* a helyi napilapban írt beszámolóival segít, akárcsak *Tarisznyás Erzsike* jogi tanácsaival, *Bogdán Zsolt* nyugodt, megfontolt tanácsait szívesen vesszük, a két *Sztakics* unokatestvér finom humorával és még finomabb süteményekkel jeleskedik, *Albert Ildikó* orvosnő, amikor megszólal, akkor mondandóját biztosan nem kell latolgatni, *Péter Éva*, - Emese édesanyja -, már járt Jerevánban, fényképes beszámolóját tervezzük a közeljövőben, *Dávid Péter* feleségével, Erzsikével megbízható társunk, akárcsak *Fejér Ince Anikó*.

A fennemlítetteken kívül még eljárnak kb. tizen és még húsz emberrel tartjuk a kapcsolatot és rendszeresen meghívjuk találkozóinkra - biztos vagyok, el is jönnek, mert kitartóak leszünk. Békességben Áldott Kellemes Karácsonyt Kívánunk családoknak és közösségünk budapesti tagjainak, egészségben, kitartásban Boldog Új Esztendőt!

*Kalamár György*  
Rusztika Ház, Illyefalva

\*\*\*\*\*

„Emlékek nélkül, népeknek hire csak árnyék...”  
(*Vörösmarty Mihály*)



Az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület  
**Szongott Kristóf-díjat** adományoz

**Korbuly Domonkos úrnak (posztumusz)**

**a magyarországi örménység történetének és kultúrájának, valamint az armenológiának  
szentelt kutatások terén szerzett elvülhetetlen érdemei  
iránti hálája és elismerése jeléül.**

A december 21.-i klubestről szóló beszámolóunkban (14.-ik oldal) szóltunk a két Szongott Kristóf díj átadásáról. Álljon itt most a laudálások szövege:

*Korbuly Domonkos* Budapesten született 1914. október 27-én és Budapesten halt meg 1988. szeptember 30-án, 74 éves korában. Örmény szertartású római katolikus családból származik, maga is örmény szertartású római katolikus volt.

Házasságkötése és temetése is örmény szertartás szerint történt.

Már fiatal korában rendkívüli érdeklődéssel fordult az örmény gyökerek felé. Diákkorában, majd felnőttként is állandó résztvevője az örmény kulturális és társadalmi életnek. Szervez, kutat, ír és publikál az örmények történelméről, a hazai örmény társadalmi életben (találkozók, bálók, műsoros estek szervezői között) találjuk a nevét.

A családot kitelepítették. Emiatt, valamint pártonkívülisége miatt sok nehézségen ment keresztül, családjával együtt.

Állandó kapcsolatot tartott fenn erdélyi magyarörmény családokkal, kutatta, gyűjtötte az örmény családok kapcsolatait. Gabányi János tanárral - aki maga is az örmény gyökerek, kultúra kutatásának szentelte életét Szamosújváron - nagyon jó kapcsolatot tartott fenn, segítettek egymás kutatásait.

Korbuly Domonkos óriási kutatási anyagot hagyott hátra, amelyet özvegye - férje akaratának eleget téve - örmény katolikus plébániánk múzeumának (levéltárának) adományozott, hogy kutatható anyagot hagyjon az utókor számára.

Reméljük, egyszer módunk lesz ezt az anyagot tanulmányozni, publikálni.

Az armenológia, és különösen a hazai, erdélyi örménységre vonatkozó kutatási anyaga felbecsülhetetlen kincs múltunk feltárása, megismerése szempontjából. Igen jelentős munkája az *Örmény-magyar bibliográfia magyar nyelven* c. 1986-ban kiadott műve, amely az örmény témájú könyveket, a kiadványokban megjelent, örmény tárgyú publikációkat és a más témájú könyvekben levő örmény tárgyú részeket, fejezeteket, a Szongott Kristóf szerkesztette Armenia folyóirat 21 évfolyamának örmény tárgyú cikkeit, valamint a napi és az időszakos sajtó örmény témájú cikkeit, mintegy 1400 örmény írás adatait tartalmazza 1983. decemberéig.

Ránk vár a feladat, hogy munkáját folytassuk. Özvegye és egyetlen fia családi és egészségi állapotuk miatt nem tudtak a díjátadáson megjelenni.

*Szongoth Gábor*

*„Emlékek nélkül, népeknek híre csak árnyék...” (Vörösmarty Mihály)*

Az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület

**Szongott Kristóf-díjat** adományoz  
**dr. Szentpétery Tibor úrnak**

**a magyar történelmi sorsfordulók és épített örökségünk fotóművészeti dokumentálásáért, valamint a magyarörménység kultúrájának fennmaradása érdekében, és a Budapesti Örmény Katolikus Lelkészség egyházi gondnokaként végzett áldozatos munkájáért hálája és elismerése jeléül.**

*Dr. Szentpétery Tibor* - jogász, fotográfus, Podmaniczky díjas városvédő - saját életrajza szerint.

Számunkra egy kicsit több ennél.

Erdélyi magyarörmény értelmiségi családban született 1916-ban, Budapesten, ahol iskoláit, majd a Pázmány Péter Tudományegyetem jogtudományi szakát végezte. 1937-ben doktorrá avatták.

A II. világháború idején a keleti fronton már haditudósító rajparancsnokként szolgál. A Donkanyar véres eseményeit ábrázoló, közel 700 felvételéből 1992-ben a Legújabbkori Történeti Múzeum fotó- és háborús emléktárgyak kiállítását szervezte.

Óriási anyagot készített 1956-ban is az utcákat járva, rejtett kamerával. 1991-től rendre megjelennek az 56-os tragédia jelenetei különböző kiállításokon. 1999-ben a Hidegkúti Galériában "*Ahogy én láttam 56-ot*" címmel 70 nagyméretű fotóból, plakátból álló kiállítását, 2000-ben pedig a Máriaremete-Hidegkúti Ökumenikus Általános Iskolában "*Budapest sebei - a forradalom nyomai Pest-Buda utcáin 1956-ban*" címmel láthattuk dokumentumfotóit.

Pótolhatatlan gyűjtemény ez történelmünk mérföldkövéről az utókor számára: a jelenkor számára is, hogy emlékezzünk és őrizzük a lángot s hogy, akik felejtenenek, szembesüljenek a történelemmel.

1945-ben Németországban amerikai fogságba kerül, majd hazatelepülése után internálják. Származása, korábbi katonai pályafutása pályamódosításra késztetik. Amatőr fotósból - szaktanfolyamok elvégzése után - hivatásos fényképész lesz. 1980-ban ment nyugdíjba.

Főállása mellett 3 évtizeden át több fővárosi múzeum külső munkatársa (Néprajzi-, Iparművészeti-, Természettudományi-, Budapesti Történeti Múzeum).

Muzeológusok irányítása mellett jelentős feltárások dokumentátora lett. 1982-től a Budapesti Városszépítő/Városvédő Egyesület alapító tagjaként a fotóscsoport városrészeket feldolgozó munkáját koordinálta.

A 40-es évek elejétől létrejött „Budapest Photo” kisvállalkozásban rendszeresen fényképezi a főváros műemlékeit, látóivalóit.

1990-ben jelenik meg az elmúlt századok értékeit bemutató gyűjteménye az erdélyi százsz erődtemplomokról, majd 1995-ben *A XVIII-XIX. században kihelyezett Budapesti Határkövek albuma* c. könyve.

Egész életében vonzódott a természethez, s mint bakancsos turista a Kárpátok kétezres vonulatainak sziklás gerincösvényeit Orsovától Dévényig bejárta. Beszélt erről is a múlt héten, december 11.-én, a Duna TV-ben sugárzott portréfilmben.

1952-ben nősült, felesége Scossa Piroska szintén magyarörmény származású, sőt édesanyja ugyancsak Szentpétery volt. 3 lánya és 9 unokája van.

1975-től évtizedeken át segítette Kádár Dániel apátplébános munkáját, a budapesti örmény katolikus egyházközség gondnokaként. Precíz, megbízható munkája, elszámolásai, az irattár pontos vezetése, a múzeum és levéltár létrehozásában és dokumentálásában betöltött szerepe az egyházközség tagjainak elismerését is kivívta.

Kádár Dániel apátplébános úr 1988-ban bekövetkezett halála után lemondott ezen tisztségéről, amelyet Mányó József főapát úr elfogadott. Ezután még megpróbálta az egyházközség híveit összehívni új egyháztanács-választás és az egyház ügyeinek rendbetétele céljából, nem rajta múlt azonban, hogy ez nem valósulhatott meg. Ahhoz már idősnek

érezte magát, hogy felvegye a harcot az egyház ügyének intézésében felbukkant új emberekkel.

Szentpétery Tiborról 84 éves korában elmondhatjuk, hogy nemcsak a család genetikai folytatását biztosította, hanem fényképezőgépével olyan életművet alkotott, amely a XX. század sorsfordító eseményeit hitelesen menti át a jövőendőnek.

Tette, mert mindig a hitelességre törekedett s mert maga is mindig hiteles ember volt, maradt.

Ma is az. Magyarként, örmény gyökerű magyarként.

És kívánjuk, hogy még sokáig így legyen, közöttünk.

*dr. Issekutz Sarolta*

\*\*\*\*\*

**1 % 1%**

Közeledik az adóbevallás ideje... A törvény szerint személyi jövedelemadónk (kétszer) egy százalékát erre jogosult, bejegyzett egyházaknak, közintézményeknek, civil szervezeteknek, egyesületeknek ajánlhatjuk.

**Tisztelt Olvasó!**

**Az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület ez évtől jogosult arra, hogy személyi jövedelemadónk 1 %-át e Kulturális Egyesületnek ajánlhassuk.**

Ezzel a négy éve működő Egyesületnek lehetősége nyílik, hogy működésünk anyagi nehézségeit részben megoldjuk, amennyiben sikerül támogatókat találjunk.

Meggyőződésünk, hogy az EÖGYKE kezdettől fogva nyitott könyvként működik az Ön számára is: hiszen minden lépésünkről rendszeresen beszámolunk az Erdélyi Örmény Gyökerek Füzetek hasábjain.

Sokan személyesen is részt vesznek programjainkon és meggyőződhetek arról, hogy a tagdíjat, adományokat, a pályázatok során kis hányadban elért támogatásokat kizárólag kulturális és hitéleti identitásörzésünkre, hagyományaink ápolására, a magyarörmény társasági élet, a közösség megteremtésére, jobbítására fordítjuk. (Jelen számunk 7.-11.-ik oldalain olvashatják az Egyesület 2000. évi beszámolóját.)

**Kérjük, hogy jövedelemadója bevallásakor gondoljon Kulturális Egyesületünkre, ezáltal önmagára is.**

Hiszen tagságunk azért dolgozik, hogy magyarörmény családunk közös céljait megvalósítsa, hogy örmény gyökereink tárgyi és szellemi kultúráját megőrizze és átadja gyermekeinknek, unokáinknak, az utókornak.

**Tartozunk ezzel tehetséges, tisztességes és jó magyarrá vált őseinknek - ezáltal önmagunknak is.**

Nem kell mást tennie, mint a jövedelemadó bevalláskor az APEH által mellékelte (vagy Ön által kért rendelkező) nyilatkozatot kitöltenie:

A kedvezményezett adószám: **18085590-1-41**

A kedvezményezett neve: **Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület**

A rendelkező nyilatkozatot tegye szokásos, szabványméretű borítékba és zárja le. Írja a borítékra rá a saját nevét, lakcímét és adóazonosító jelét, majd a lezárt borítékot mellékelje az adóbevallásához.

Egyúttal kérjük és javasoljuk, hogy adója másik, erre szánható egy százalékaival támogassa a **Magyar Katolikus Egyházat**, amelynek részegyháza a magyarhoni, történelmi örménység Örmény Szerartású Római Katolikus Egyháza, tehát az évtizedeken át Kádár Dániel apátplébános által vezetett egyházunk. Ennek nincs önálló technikai száma, tehát kérjük és

javasoljuk, hogy (másik) rendelkezési lapján tüntesse fel kedvezményezettként a Magyar Katolikus Egyházat. (A vonatkozó technikai számot a személyi jövedelemadóhoz csatolt magyarázó csomagban közli az APEH.) Ugyanúgy a szokásos, lezárt postai borítékban kell átadnia ezt is, neve, lakcíme, adószáma megjelölésével, akár a másik - reméljük - az EÖGYKE-nek szánt egy százalékról szóló lapot.

**Köszönjük, hogy gondol ránk.**

Ha teheti, a fenti misszióról értesítse családjá többi tagjait, barátait is. Értesítse mindazokat, akik valóban átérzik egy háromszáz év során magyarrá vált, s ősi gyökereit is őrző népcsoport nyílt, őszinte, erdélyiségét is ápoló, kettős identitását.

*az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület*

\*\*\*\*\*

## **Programajánló**

*Gajzágó Donáta* festőművész kiállítása január 23-ig tekinthető meg a Vizivárosi Galériában (II. Kapás u. 55., keddtől péntekig 13-18 óra között, szombaton 10-14 óráig) *Terminál - festmények* címmel. A Galéria Fialat Művészek a II. díjat kapott. Festményei alapjául már létező sajtófotókat használ, leginkább budapesti látképeket.

---

Aki kíváncsi a XX. század világhírű, magyarörmény származású fotóművész, **Brassai** kiállítására, azzal találkozunk január 16-án 16.00 órakor a Ludwig Múzeum előcsarnokában, ahonnan csoportos tárlatvezetés indul. Brassai - azaz a brassói születésű *Halász Gyula* - korszakalkotó művészetével, valamint örmény gyökereivel ismerkedünk. Tárlatvezető: *Kabdebó János*.

---

Az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület 2001. február 14-én ünnepi megalakulásának 4. évfordulóját. Ez alkalommal avatjuk fel 16 órakor a Donáti u. 7/a szám alatti székhelyen *Petrás Mária* iparművész *Boldogasszonyanyánk* c. kerámia domborművét. Az avató ünnepség után kiállítás nyílik a közelben, a Budapest I. Ponty u. 2. alatt (Ponty u. és Fő u. sarok, a Kapucinus templom mellett) örmény származású művészeink - az 1000 éves keresztény államiságunk által ihletett - képző- és iparművészeti alkotásaiból, melynek hangulatához örmény származású előadóművészeink is hozzájárulnak.

**Felkérjük közösségünk képző- és iparművészeit** (elhunyt művészeink műtárgyainak birtokosait), hogy február 5-én estig jelezzék részvételük szándékát, - az alkotások száma, mérete közlésével - egyesületünk székhelyén személyesen, telefonon, fax vagy E-mail útján.

Egyúttal **rajzversenyt hirdetünk** (18 éves korig) közösségünk apraja-fiatalsága részére! Témakör: "Mit jelent számomra Szent István és országa, a keresztény magyar államiság 1000 esztendeje".

A rajzokat 2001. március 31-ig kérjük megküldeni egyesületünk postacímére: Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület 1251. Budapest Pf 70. Kérjük a rajzok hátoldalára írják rá az alkotó nevét, címét, telefonszámát és születési dátumát.

A beküldött alkotásokat neves művészek bírálják el korcsoportonként. Közösségünk ifjú korosztályainak jelentkezését várjuk a témához illő verssel, prózával, zenével is, amelyet ugyancsak március 31-ig kérünk jelezni a fenti címen, a jelzett módon.

\*\*\*\*\*

Az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület folytatja az adományok gyűjtését az erdélyi magyarörmény közösségek részére. Megköszönjük az eddig hozzánk eljuttatott

adományokat, továbbítjuk azokat. Pénzbeli adományokat az egyesület bankszámlájára is be lehet fizetni.

- Bankszámlaszám: Budapest Bank Rt. Hilton fiók: 10100723-72594972-00000007

Az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület

Székhelye:1015. Budapest Donáti utca 7/a.

Postacíme: 1251 Budapest Pf., 70.

Telefon: 201-1011, fax/tel: 201-2401.

Elnök: dr. Issekutz Sarolta, fogadóidő minden szerdán 16-18 óra között.

## **Erdélyi Örmény Gyökerek füzetek**

*A Budapesti Örmény Kisebbségi Önkormányzatok Társulása havonta megjelenő kiadványa*

Felelős kiadó: dr. Issekutz Sarolta

Szerkesztő: Dávid Csaba

Munkatársak: dr. Borszéki Béla, Fancsali János

Szerkesztőség: 1251 Budapest Pf. 70. Tel: (1) 201-1011, Fax: (I) 201-2401